

2017年12月4日星期一

陈佳伟 先生
康辉集团国际会议展览有限公司-上海

上海市浦东新区成山路800号云顶国际大厦11层
86 21 5085 1207

chenjiawei@cct.cn

主题：康辉集团国际会议展览有限公司-上海于2017年12月11日至12月12日团队活动

感谢您考虑选择上海虹桥康得思酒店（以下简称“酒店”）作为您此次活动的下榻酒店。本酒店深感荣幸承接贵公司成员即将于2017-12-11至2017-12-12入住我酒店。

随协议书一份，请审查后签署并盖章，并于2017-12-6前回函于我司。

与此同时，如需任何协助，欢迎随时与我们联系。

住房安排

房间类型及房价

房间类型		2017年12月11日 星期	团队价格
高级客房	130	人民币700元 净价/间	
豪华客房	120	人民币900元 净价/间	
行政客房	50	人民币1,100元 净价/间	
总计	300	人民币254,000元 净价	

• 以上优惠价格已包含16.6%服务费。

• 以上优惠价格不含佣金。

• 以上优惠价格已含在酒店西餐厅每日的中西式自助早餐<一>份。

• 以上优惠价格适用于活动的前三天和后三天使用。具体预定确认将视酒店的客房出租率而定。

所有房费包含以下服务

- 客房内享受宽带/无线上网业务
- 客房内享受免费矿水

预订最低客房数要求

此合同是建立在贵团队需确保2017-12-11至2017-12-12期间（包含所列首尾日期）总共不低于270个房晚。若实际最终入住低于270个房晚，酒店对合同签署的客房价格进行调整或按照此最低房晚数以合同签署的客房价格收取房费。

CORDIS, SHANGHAI, HONGKONG
333 SHENHONG ROAD, MINHANG DISTRICT
SHANGHAI, 201106 CHINA

上海虹桥康得思酒店
中国上海市闵行区申虹路333号 邮编201106

T 电话 (86 21) 5263 9999 F 传真 (86 21) 5263 9998
CORDISHOTELS.COM/SHANGHAI-HONGKONG





入住及退房时间

- 酒店入住登记时间为 15 点。如有宾客于 15 点前抵达酒店，酒店将视当日房源情况尽力安排提前入住。如您希望确保所有早到客人的房间在其入住前就准备就绪，我们建议您为这些客人早定一晚，房价仍将按团队价计。
- 酒店退房时间为离店日中午 12 点。如客人希望延时退房，酒店将对 18 点前的退房收取团队优惠价 50%，对 18 点后的退房收取 1 夜的团队优惠价。

登记

为了更快速有效的办理客人入住手续，酒店希望可以提前得到以下信息：

- 客人姓名、公司名和职务
- 房间类型要求
- 抵离店日期和时间，航班信息，接机要求
- 信用卡号码和到期日期
- 身份证号码及其他有效证件
- 护照号码、出生日期和国籍

预定程序

贵公司应于 2017 年 12 月 7 日或之前提供参会代表的初步住房分配表/客人名单，包括客人姓名、居住国家、护照号码、抵达/离店日期、航班号、房间类型，以及所需客房为单人或双人房等等。最终的房间分配表应于 2017 年 12 月 8 日或之前提供。在此日期后的额外房间预定，将视乎酒店房间出租状况而定。

贵公司需对预留房间/最终房间分配表所列的房间交纳定金作为房间担保，有关定金可以现金、银行汇票或本酒店所接受的信用卡支付。以信用卡做担保时，酒店需要以下数据：信用卡上的持卡人姓名、信用卡号码和有效期。应缴定金数额应参照定金与付款条款下的付款内容。获担保的房间预定将保留至确认抵达日期的次日中午 12 点，逾时而未登记入住的将被本酒店重新销售。在此日期后的额外房间预定，将视乎酒店房间出租状况而定。

截止日期

以上贵公司所预定的房间，在 2017 年 12 月 6 日或之前将不会被再次销售或预定。如逾期未答复，所有房间预定将被酒店取消并再次销售。在此日期后，如再次需要预定房间，将视乎酒店房间出租状况而定后作重新报价。

退到取消收费

于 2017 年 12 月 6 日后通知酒店预定部的任何取消都将作为迟到取消，酒店将按每间迟到取消客房收取入住首个夜晚的房费。

未到预定的追加收费

已确认的预定如发生客人未到，酒店将向公司按每间未到预定客房收取入住首个夜晚的房费，而以后几天的预定也将被取消。



提前入住及延长住宿

如果客人通知要求提前入住或延长入住天数，最终价格都将视酒店实际情况并经酒店同意方可提供。

客房递送服务

每间房每次收取人民币 10 元。

会议安排

日期	时间	活动	场地	布景	人数 (预计/保底)	价格
2017 年 12 月 11 日	12:00-13:00	自助午餐	西悦 驿站, G 层	固定	60/50	人民币 198 元净价/人
	18:00-20:00	自助晚餐			300/300	人民币 278 元净价/人
	22:00-次日 11:00	搭建	· 虹桥宴会厅 (440 平, G 层)	待定	15	人民币 30,000 元净价
	12:00-13:00	自助午餐	西悦 驿站, G 层	固定	120/100	人民币 198 元净价/人
2017 年 12 月 12 日	13:00-17:00	会议	虹桥宴会厅 (440 平, G 层)	待定	150/130	人民币 30,000 元净价
	15:00-15:45	茶歇	虹桥宴会厅前厅	固定	100/80	人民币 100 元净价/人
	总计					人民币 181,100 元

*活动场地将根据参加人数及桌数要求进行安排。如果参加人数发生变化，本酒店将保留为有关活动安排其它合适的活动场所的权利。

以上会议室包含：

- 制定时间段会议室使用
- 两只麦克风
- 一只讲台
- 二块翻页板
- 酒店指示牌
- 会议用纸，瓶装饮用水
- 投影仪以及幕布
- 为住店客人提供无线上网服务

影音及网络设备报价

- 电脑设备租赁：每台电脑人民币 120 元/每天（24 小时），需附加 16.6% 服务费
- 额外的投影仪+屏幕：每台每天人民币 3,500 元，需附加 16.6% 服务费

CORDIS, SHANGHAI, HONGKONG
333 SHENHONG ROAD, MINHANG DISTRICT
SHANGHAI, 201106 CHINA

上海虹桥康得思酒店

中国上海市闵行区申虹路 333 号 邮编 201106

T 电话 (86 21) 5263 9999 F 传真 (86 21) 5263 9996

CORDISHOTELS.COM/SHANGHAI-HONGKONG

- 席卡每张人民币20元，需附加16.6%服务费
- 其他由酒店供应商提供的影音设备，所有的报价需附加16.6%服务费

会议最低出席人数

在此合同中，贵团队需确保不低于以上所确认出席人数。若实际最终入住低于此人数，酒店将会按照最低出席人数收费。请于2017年12月7日前提供出席人数。

预定缩减

酒店允许如下情况预定缩减，符合以下情况的预定缩减将无需支付违约金。

预定缩减截止日	客房预定缩减	会议/活动餐饮缩减
2017年12月6日	允许缩减全部300间夜的10%	允许缩减预计会议/活动餐饮总金额的10%
2017年12月8日	贵公司应支付给本酒店相等于全数预定预留客房的房费。	贵公司应支付给本酒店相等于全数预定会议/活动场地和餐饮预定金额。

定金与付款

付款期	支付金额
2017年12月6日	支付相当于客房、场地和餐饮预计总费用(包括适用的服务费与增值税)的70%(合计人民币304,570元)。
2017年12月12日	支付客房、餐饮、场地、影音，以及其它相关费用总支出(包括适用的服务费与增值税)的余额。

总帐要求

活动期间，康辉集团国际会议展览有限公司-上海支付所有房费，会议和餐饮费用。酒店将把所有由指定授权人签字的帐单都转入总帐内。活动结束后当天，酒店将会提供消费明细帐单，经由贵公司签字确认后于活动结束后离店时结清剩余全部活动产生的差额部分。

请确认可签总帐之授权签字人。同时通知我们在活动结束后负责处理帐单的人员。

个人帐务

会议期间，客人房间内所有迷你吧，电话线全关。如产生此类费用由客人在离店结帐时支付。

在任何情况下，康辉集团国际会议展览有限公司-上海都将负责其客人未支付之消费费用。

信用授权

如有挂帐需求敬请提前知会，需提前得到我们信贷经理的批准。





银行账户

请以现金，银行转帐或银行汇票形式支付定金。银行账户信息如下：

开户银行：中国银行瑞金一路支行

帐号：442972886695

账户名称：朗虹（上海）酒店有限公司朗虹康得思酒店管理分公司

酒店对上述指定的账户承担一切法律责任，贵公司向上述指定账户付款即为向我酒店履行合同的付款义务。该费用为贵公司向酒店支付的全部费用，酒店因收取此费用产生的税费由酒店自行承担。

指示牌

请告知指示牌上要写的内容。任何在酒店内或酒店周围的广告，宣传都需提前得到酒店方的认可。

免责

由于战争、政府变动、罢工、暴乱、疫情、或由于政府要求及其它酒店无法控制的情况发生，直接或间接导致酒店无法履行协议内容的，酒店将不承担责任。

损坏

活动期间，如有公司或涉及公司的其它合同人对酒店设施设备造成损坏的，酒店将向公司索取修缮赔偿。

损失

酒店由于执行此协议条款而引起的债务，无论是在合同侵权或是其它情况下，都不应超出原来酒店根据此协议提供服务而应收的费用。

违约

如果贵司在协议下无力支付所需金额或不履行协议条款，酒店将有权中止协议，并保留预付金。

安全及消防

- 所有展示、展览及布置须符合酒店相关安全的规定及中华人民共和国消防安全条例和上海市特种行业和公共场所管理条例。

- 贵公司须保证带至酒店的展示品及设备不对酒店设施设备造成损失及破坏，不对各类人员造成伤害。否则，所引起的损失、破坏及伤害均由贵公司负全责。

- 贵公司须知酒店不承担公共及私有财产的保险，贵公司应独立承担业务中断、财产损失及其他损失的保险。

- 展览或会议期间，酒店安保部将协助支持，但不包括在展区或会场内设立常保。
- 所有活动期间您指定的承包商须遵守酒店“承包商手册”中的规定，该手册须得到承包商

包商的确认后方可进入酒店。

CORDIS, SHANGHAI, HONGKONG

333 SHENHONG ROAD, MINHANG DISTRICT

SHANGHAI, 201106 CHINA

上海虹桥康得思酒店

中国上海市闵行区申虹路333号 邮编201106

T 电话 (86 21) 5263 9999 F 传真 (86 21) 5263 9998

CORDISHOTELS.COM/SHANGHAI-HONGKONG

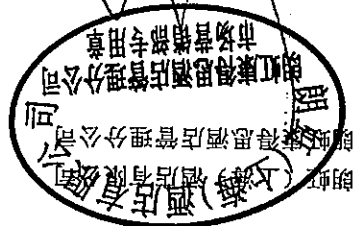


- 酒店将不负责客户资料及礼品的摆放及保管。礼品或贵重物品若损坏或遗失，酒店不负责。
- 物品出入应提供您带入设备的清单，以便带出酒店时核查。
- 酒店禁止食物（包括盒饭、饮料、水果等）入场。
- 严禁在场馆外燃放烟花爆竹，严禁在场馆内使用明火。
- 会场内禁止吸烟。参会者只能在酒店指定的区域吸烟。

再次感谢您选择上海虹桥康得思酒店作为您活动的场所。我们希望您满意我们以上所提出的协议条款。如果您还有任何问题，欢迎您来电咨询，我们将非常乐意为您解答您所有的疑难。

如果您对我们以上条款无异议，请签署此协议并盖章，请于2017年12月6日前返回于我司。若双方是以传真或扫描件的形式签署协议，此传真或扫描件将等同于原件具有法律效力，直至贵公司提供签署协议的原件。我们将提供您最好的服务和设施。为实现承诺，我们真诚期待贵司和您尊贵的客人的早日到来。

再次感谢您选择上海虹桥康得思酒店，真诚期待与您合作。



徐伽雯

销售经理 - 大型会展

会议负责人:

陈佳伟

12.6

康辉集团国际会议展览有限公司-上海

郭薇萍
销售副总监 - 大型会展

市场销售总监

CORDIS, SHANGHAI, HONGQIAO
333 SHENHONG ROAD, MINHANG DISTRICT
SHANGHAI, 201106 CHINA

上海虹桥康得思酒店
中国上海市闵行区申虹路333号 邮编201106

T 电话 (86 21) 5263 9999 F 传真 (86 21) 5263 9998
CORDISHOTELS.COM/SHANGHAI-HONGQIAO